

Manifold Systems International FZC

Hamriyah Free Zone, ph.2
PO Box 51004 – Sharjah – UAE
Ph: +971 6 526 93 09 – Fax: +971 6 526 93 13
Email: sales@msi-me.com – Website: www.msi-me.com

To: PJSC «UkrGasVydobuvannya»
attn.: Tender Committee
Date: August 15 - 2018
Tender: 18T-467

CLARIFICATIONS

TRUCK: due to political situation between Ukraine and Russia, MSI FZC has changed the brand of the truck from KAMAZ (Russia) to TATRA (Czech Republic).

The TATRA truck is 100% compliant with the requirements of UGV and the relevant documentation has been already submitted.

In addition, please see the attached letter from TATRA confirming the sleeper cabin and the 425hp power rating of the truck engine.

DECK ENGINE: UGV asked for an engine with similar performances to a CAT C15. Several engines are available on the market with such performances. We originally offered a JDEC engine (China) but then decided to change it for a more famous brand, CUMMINS (USA) model QSX485 which delivers 485hp at peak (UGV requirement is 475hp). The reason for the change is to ensure an easy availability of spare parts for UGV and the benefits of using one of the best brands of engines in the world. These changes are made without any price increase.

The brochure of CUMMINS with the data of the QSX485 are attached.

TRANSMISSION: UGV asked for a transmission with similar performances to the ALLISON 4700 OFS. Apparently UGV does not recognize the AVTEC transmission offered as such. As a result we confirm that MSI will use original brand new ALLISON 4700 OFS transmissions on the units. This is made without any increase to the price.

Experience of TOP OIL SERVICES: Top Oil Services is the bidder, not the manufacturer. All responsibilities and liabilities of Top Oil Services to UGV are backed up by MSI FZC. An official letter has

All quotes, invoices, contracts and orders, without exception, issued by Manifold Systems International FZC, are exclusively subject to the Manifold Systems International FZC Terms and Conditions (March 2007) which are at your disposal on request or can be found on our website (www.msi-me.com). Please note that notwithstanding any provision to the contrary contained in P.O. or Contract for proposed goods and services, the remedies set forth are exclusive; the total liability of Seller with respect to the goods and services furnished hereunder shall not exceed the purchase price of the goods or services upon which such liability is based; and neither party shall be liable to the other party or its affiliates for any indirect, punitive or consequential damage or losses of any kind arising out of or resulting from the supply of said goods and services.



Manifold Systems International FZC

Hamriyah Free Zone, ph.2
PO Box 51004 – Sharjah – UAE
Ph: +971 6 526 93 09 – Fax: +971 6 526 93 13
Email: sales@msi-me.com – Website: www.msi-me.com

already been submitted confirming this which is a officially binding the liabilities. So the experience to be considered should be the experience of MSI FZC.

MSI FZC is the largest manufacturer and cementing/stimulation/frac/well testing/flow control equipment in the MENA region (Middle-East, Africa) and exports its equipment to the whole world (Kazakhstan, Romania, Poland, Serbia, France, Ukraine, Norway, Scotland, Croatia, Belarus, Iraq, Saudi Arabia, UAE, Oman, Kuwait, Gabon, Nigeria, Tunisia, Algeria, New Zealand, Australia, Venezuela, Singapore,...).

In regards of UKRAINE, MSI has provided cementing/stimulation flow control equipment to Save Well, Ukrnafta and is currently manufacturing a twin cementing unit for SSC (private service company in Ukraine).

MSI has already submitted clients reference letters and list of references.

In addition, EXALO (national company of Poland) has been using in Ukraine cementing units and batch mixers manufactured by MSI FZC. Letter from Exalo confirming this can be submitted too.



Rodolphe Tousset
Managin Director





Меніфолд Системз Інтернешнл FZC

Вільна економічна зона Хамрія, ф.2

п/с 51004 – Шарджа – ОАЕ

тел.: +971 6 526 93 09 – факс: +971 6 526 93 13

Е-пошта: sales@msi-me.com

Сайт: www.msi-me.com

Кому: АТ «Укргазвидобування»,

Призначено: Тендерному комітету

Дата: 15 серпня - 2018 р.

Тендер: 18Т-467

ПОЯСНЕННЯ

ШАСІ: через політичну ситуацію між Україною та Росією компанія MSI FZC змінила марку вантажних автомобілів з компанії КАМАЗ (Росія) на TATRA (Чехія).

Шасі TATRA 100% відповідає вимогам УГВ і відповідна документація вже була подана.

Крім того, зверніть увагу до доданого листа від TATRA, що підтверджує спальне місце та потужність двигуна 425 к.с. вантажного автомобіля.

ПРИВІДНИЙ ДВИГУН: УГВ запросив двигун з подібними експлуатаційними характеристиками як у CAT C15. Декілька двигунів доступні на ринку з такими подібними експлуатаційними характеристиками. Спочатку ми запропонували двигун JDEC (Китай), але потім вирішили змінити його на більш відомий бренд Cummins (США) QSX485, що забезпечує 485 к.с. максимум (вимога УГВ становить 475 к.с.). Причиною зміни є забезпечення наявності запасних частин для УГВ та переваг використання однієї з кращих марок двигунів у світі. Ці зміни здійснюються без будь-якого підвищення цін.

У додатку брошура CUMMINS з даними QSX485.

ТРАНСМІСІЯ: УГВ запитував трансмісію з подібними експлуатаційними характеристиками як у ALLISON 4700 OFS. Очевидно, УГВ не визнає трансмісію AVTEC такою. У результаті, ми підтверджуємо, що MSI буде використовувати на обладнанні оригінальні новітні передачі ALLISON 4700 OFS. Це буде змінено без збільшення ціни.

Досвід ТОВ «ТОП ОІЛ СЕРВІС КОМПАНІ»: ТОВ «ТОП ОІЛ СЕРВІС КОМПАНІ» є учасником торгів, а не виробником. Всі повноваження та зобов'язання ТОВ «ТОП ОІЛ СЕРВІС КОМПАНІ» для УГВ надає MSI FZC. Офіційний лист вже було подано, що підтверджує це, як офіційне обов'язкове зобов'язання. Тому досвід, який слід розглянути, повинен бути досвідом MSI FZC.

MSI FZC є найбільшим виробником обладнання для цементування/інтенсифікації свердловин, гідророзриву, тестування свердловин, обладнання для регулювання витрат (в регіонах Близького Сходу, Африки) та експортує обладнання по всьому світу: Казахстан, Румунія, Польща, Сербія, Франція, Україна, Норвегія, Шотландія, Хорватія, Білорусь, Ірак, Саудівська Аравія, ОАЕ, Оман, Кувейт, Габон, Нігерія, Туніс, Алжир, Нова Зеландія, Австралія, Венесуела, Сінгапур та ін.

Що стосується України, компанія MSI забезпечила цементуючим обладнанням/обладнанням для регулювання витрат для компаній «Сейв Велл» та «Укрнафта» та в даний час виробляє двонасосний цементувальний агрегат для компанії «ССК» (приватна сервісна компанія в Україні).

MSI вже направила клієнту довідки та список рекомендацій.

Крім того, EXALO (державна Польська компанія) використовує в Україні цементувальні агрегати та ємності для змішування цементного розчину, які виготовлені компанією MSI FZC. Лист з EXALO, що підтверджує цю інформацію, також може бути наданий.

(підпис)

Родольф Туссе

Печатка

Генеральний директор